

Å l a n d s l a n d s k a p s s t y -
r e l s e s framställning till Ålands

N:o 16/1959. landsting med förslag till första tillägg
till inkomst- och utgiftsstaten för land-
skapets ordinarie medel för 1959.

Sedan landskapsstyrelsen överlämnade sitt förslag till inkomst-
och utgiftsstat för ordinarie medel under innevarande år, hava nya
anslagsbehov framkommit, vilket föranlett nedan upptagna förslag
till tillägg till förenämnda budget.

I övrigt hänvisas till detaljmotiveringen, som följer efter
sifferbudgeten. Landskapsstyrelsen föreslår värdsamt

att Landstinget ville antaga nedan-

stående förslag till första tillägg

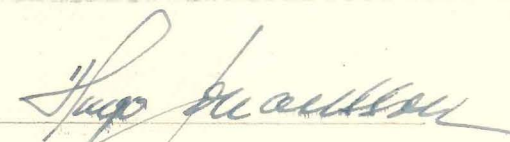
till inkomst- och utgiftsstaten för

landskapets ordinarie medel för 1959.

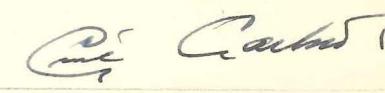
Mariehamn den 18 mars 1959.

På landskapsstyrelsens vägnar:

Lantråd


Hugo Johansson

Landskapskamrer


Curt Carlsson

INKOMSTER.3 Avdelningen.I. Inkomster av blandad natur.Övriga inkomster av blandad natur.

23. Inkomst från lantbruksavdelningens arbetsmaskiner 3.000.000

Summa I kap. 3.000.000

Summa 3 Avdelningen 3.000.000

5 Avdelningen.I. Finansieringsinkomster.Avräknings- och ränteinkomster.

1. Statsanslag för skattefinansiell utjämning 1.025.160

Summa I kap. 1.025.160

Summa 5 Avdelningen 1.025.160

Summa inkomster mk 4.025.160

UTGIFTER.3 Huvudtiteln. Polisvården.II. Polisväsendet på landet.1. Avlöningar:

Kriminalpolistillägg (f) 21.000

Summa II kap. 21.000

Summa 3 Huvudtiteln 21.000

4 Huvudtiteln. Hälso- och sjukvården.II. Ålands centralsjukhus.

10. Underhåll av fastigheten 270.000

16. Resekostnader och dagtraktamenten för ögonläkaren 100.000

17. Hyresavgift för läkarbostad 300.000

Summa II kap. 670.000

Summa 4 Huvudtiteln 670.000

5 Huvudtiteln. Undervisnings- och bildnings-
väsendet.VI. Ålands lantmannaskola.

9. Underhåll av byggnaderna 460.000

Summa VI kap. 460.000

Summa 5 Huvudtiteln 460.000

6 Huvudtiteln. Näringsarnas främjande.I. Jordbruket och dess binärningar samt kolo-
nisationsverksamheten.

23. Kostnader för lantbruksräkning (r) 500.000

Summa I kap. 500.000

Summa 6 Huvudtiteln 500.000

9 Huvudtiteln. Diverse anslag.I. Särskilda anslag.

15. Bidrag för utbildning av polismän (f)..... 200.000

Summa I kap. 200.000

Summa 9 Huvudtiteln 200.000

10 Huvudtiteln. Investeringsutgifter.

II. Hälso- och sjukvården.

1. Ålands centralsjukhus för anskaffning av inventa-

rier och instrument 850.000

Summa II kap. 850.000

III. Undervisnings- och bildningsväsendet.

7. Ålands lantmannaskola för anskaffning av inventa-

rier och för utrustning till maskinhall 1.124.160

8. Ålands sjöfartsläroverk för installering av ra-

darapparat 200.000

Summa III kap. 1.324.160

Summa 10 Huvudtiteln 2.174.160

Summa utgifter mk 4.025.160

..... Detaljmotivering.

Inkomster.

3 Avd. I:23. Inkomster från lantbruksavdelningens ^{arbets}grävmaskiner.

Ett motsvarande inkomstmoment upptogs i första tillägget

till inkomst- och utgiftsstaten för ordinarie medel för 1958.

Vid uppgörandet av sagda stat för innevarande år synes momen-

tet närmast av förbiseende ha utelämnats.

Utgifter.

3 Ht.II:1.

Avlöningar:

Kriminalpolistillägg (f).

Tillägg 21.000 mark. Landskapsstyrelsen har på därom gjord

anhållan ansett skäligt bevilja överkonstapeln i Sunds m.fl.

socknars länsmansdistrikt rubr. tillägg i likhet med vad fal-

let tidigare varit med överkonstapeln i Jomala distrikt. Kri-

minalpolistillägget beviljades räknat från 1.8.1958.

4 Ht.II:10.

Underhåll av fastigheten.

Tillägg 270.000 mark. Sedan den vakanta överläkartjänsten

vid medicinska avdelningen numera besatts ordinariter och under-

läkartjänsten vid samma avdelning sannolikt besättes inom kort

likaså ordinariter, har vissa omändringar av lokaliteterna an-

setts nödvändiga. Sålunda måste ett nytt mottagnings- och un-

dersökningsrum inrättas för sagda överläkare. Tjänstebostaden

för denna läkare måste även till vissa delar renoveras. Kost-

naderna härför ha beräknats till ca 270.000 mark.

4 Ht.II:16.

Resekostnader och dagtraktamenten för ögonläkaren (f).

Momentet nytt. Såsom i annat sammanhang framhållits har landskapsstyrelsen lyckats anställa en tillfällig ögonläkare. Landskapsstyrelsen har fastställt hans reseersättning och arvode att utgå med 4.000 mark per besök, varifrån skall avdras skälig hyra för mottagningsrummet.

4 Ht.II:17. Hyresavgift för läkarbostad.

Momentet nytt. Sedan landskapsstyrelsen i slutet av år 1958 ånyo lediganslagit överläkarbefattningen vid Ålands centralsjukhus' medicinska avdelning utnämndes dr. Peter Wahlberg till ordinarie överläkare med avtalat tillträde den 16.3.1959. Då, såsom tidigare framhållits, avsikten varit att besätta underläkartjänsten vid samma avdelning så snart en formellt kompetent överläkare kunnat anställas, måste ytterligare en bostad anskaffas för en läkare. Landskapsstyrelsen lyckades få hyra en bostad av lämplig storlek i Strandnäs av byggmästaren Viktor Häggblom för en månatlig hyra om 20.500 mark på villkor att landskapet står för uppvärmningskostnaderna. Bränslet beräknas stiga till c:a 70.000 mark innevarande år. Bostaden upphyrdes från den 20.2.1958 tillsvidare med ömsesidig tre månaders uppsägnings-

tid. Erforderligt anslag härför stiger till 300.000 mark med beaktande av att vattenledning saknas, varför vatten måste köras från sjukhuset.

5 Ht.VI:9. Underhåll av byggnaderna.

Tillägg 460.000 mark. I budgeten för innevarande år upptogs under detta moment 1.200.000 mark, vilket delvis var avsett för installation av centralvärme i lärarbostäderna med separata pannor för vardera byggnaden. En senare företagen undersökning har givit till resultat, att det vore fördelaktigare att ansluta lärarbostädernas värmesystem till den gemensamma värmecentralen för skolan. Kostnaderna för erforderliga kulvertförbindelser ha av Huber Ab beräknats till 560.000 mark.

Då emellertid cirka 100.000 mark inbespares av de tidigare avsedda installationskostnaderna i lärarbostäderna, föreslås endast 460.000 mark för ovensagda ändamål.

6 Ht.I:23. Utgifter i samband med lantbruksräkning (r).

Momentet nytt. Enligt lagen om lantbruksstatistik av den 13 januari 1950 samt förordningen av samma dag angående verkställighet av denna lag, bör allmän lantbruksräkning verkställas minst vart tionde år; d.v.s. 1959-60. Riksbudgeten upptar för detta år ett anslag på 100 miljoner mark. Kostnaderna

för lantbruksräkningen erläggas nämligen av staten.

Då 10 år förflutit sedan en lantbruksräkning här företogs, föreslås nu för ändamålet 500.000 mark. Med hänsyn till att arbetet kan komma att pågå minst ett par år är anslaget reservationsanslag.

9 Ht. I:15. Bidrag för utbildning av polismän.

Tillägg 200.000 mark. Sedan landskapsstyrelsen erhållit med-

delande om att en svenskspråkig manskapskurs kommer att an-

ordnas vid statens polisskola på Sveaborg instundande vår,

har landskapsstyrelsen beslutat kommendera 11 yngre konstap-

lar till kursen. I samband härmed har landskapsstyrelsen

beslutat enligt överenskommelse med polisskolans rektor er-

lägga ersättning för konstaplarnas kost, sjukvård och körut-

bildning till polisskolan, varförutom konstaplarnas resor er-

sättas enligt räkning. Samtliga övriga kostnader erläggas

ur statens anslag för polisskolan. Konstaplarnas kost kom-

mer enligt 205 mk/dag att stiga till c:a 200.000 mark, sjuk-

vårdskostnaderna beräknas till approximativt 20.000:- och kör-

utbildningskostnaden till 24.000 mark, då troligen endast

tvenne konstaplar av de kommenderade sakna körkort. Resekost-

naderna jämte dagtraktamenten i samband med resorna torde sti-

ga till c:a 90.000 mark, varför det erforderliga beloppet

skulle stiga till 234.000 mark. Då för polisernas utbildning

tidigare anvisats 100.000 mark, som icke torde förbrukas helt

under detta år, då den svenska manskapskursen anordnats, sy-

nes ett tillägg om 200.000 mark på anslaget vara tillräckligt.

10 Ht. III:1. Ålands centralsjukhus för anskaffning av inventarier

och instrument.

Tillägg 850.000 mark. Sedan den nya överläkaren tillträtt sin

befattning har från hans sida framställts önskemål om anskaff-

ning av vissa moderna och av utvecklingen betingade laborato-

rieapparater och s.s. främst en flamfotometer, kalorimeter

och centrifug, vartill komma smärre mindre laboratorieinstru-

ment. Landskapsstyrelsen har efter att ha inhämtat chefslä-

karens utlåtande funnit att de föreslagna anskaffningarna äro

nödvändiga, varför landskapsstyrelsen för ändamålet observerat

850.000 mark.

10 Ht. III:7. Ålands lantmannaskola för anskaffning av inventarier.

Momentet nytt. Av anslagsbeloppet skall 100.000 mark användas

för fast elektrisk armatur i skolbyggnaden; 461.200 mark för

inventarier till elevinternatet; 43.100 mark för enahanda än-

damål till lärarrummet; 218.700 mark för nya inventarier till

skolsalen; 57.800 mark för köksutrustning och återstoden

för utrustning till den planerade maskinhallen. Direktio-

nen för skolan har till landskapsstyrelsen inlämnat specise-

rade förteckningar över de föreslagna anskaffningar/^{na/} vilka

särskilt aktualiserats sedan det extraordinarie bidraget

för skolans om- och tillbyggnad beviljats. Vid beräkningen

av utrustningen till maskinhallen har sakkunnig anlåtats.

I övrigt kan sägas att enligt landskapsstyrelsens åsikt äro

de begärda anskaffningarna synnerligen befogade och nödvän-

diga.

10 Ht.III:8. Ålands sjöfartsläroverk för installering av radarapparat.

Tillägg 200.000 mark. Skeppsredare Edgar Erikson har haft

godheten att donera en radarapparat till navigationsskolan

vid Ålands sjöfartsläroverk. Radarn är fullständig, men på

grund av att den någon tid varit i bruk på ett fartyg och

nedmonterats från detta, som nedskrotats, saknas all kabel-

materiel för återuppmontering. Dessutom måste nätströmmen

omvandlas till passande likström för radaromformaren genom

en likriktare.

Ingeniör Albrecht, från A/B Strömberg i Helsingfors, har

haft hand om nedmonteringen, förpackningen och transporten

till Mariehamn. Ingeniör Albrecht har försäkrat, att den

donerade radarn är i fullgott skick och bör bli ett förträff-

ligt komplement till den radar, som nu finns i skolan, varige-

tillgång/

nom/till två olika typer skulle bli möjlig.

Priset för en ny liknande radar är omkring 2 miljoner mark

och även om den donerade är använd, torde den dock kunna vär-

deras till något över 1 miljon mark.

464

Till Ålands landsting.

I finansutskottets betänkande N:o 16/1958 med anledning av förslaget till ordinarie inkomst- och utgiftsstat för landskapet under år 1959 ingick i motiveringen följande av landstinget sedermera enhälligt godkända avsnitt:

"Utskottet har erfarit, att befolkningen i Sottunga önskar försökstrafik med Föglö bilfärja för att utröna, om färjtrafik mellan Sottunga och fasta Åland skulle kunna övevägas. Landskapsstyrelsen har tillsviadre intagit en avvaktande hållning. En utbyggnad av vägnätet i Föglö kommun till Vargskär skulle otvivelaktigt medföra en väsentlig förbättring av trafikförhållandena från Sottunga västerut, men till dess denna förbättring förverkligats kunde enligt utskottets mening en försökstrafik av antytt slag vara betydelsefull. Utskottet motser därför, att landskapsstyrelsen tar frågan om en försökstrafik till förnyad omprövning. Kan trafiken ordnas utan att minska antalet turer till Föglö och utan att andra väsentliga olägenheter kunna befaras, vore det av stor ekonomisk betydelse för Befolkningen i Sottunga och Kökar! - Något anslag för ändamålet upptogs emellertid inte, då landstinget utgick ifrån att medel skulle kunna tas av förslagsanslaget för färjhållningen.

Undertecknade ha erfarit att landskapsstyrelsen har denna fråga under behandling och att det därvid konstaterats, att det fordras ett provisoriskt färjfaste i Sottunga, om någon försökstrafik skall kunna anordnas. Ett sådant färjfaste beräknas kosta 1,5 milj. mark. Då det här blir fråga om investeringsutgifter, saknas anslag i budgeten.

~~UNDERTECKNADE~~ Undertecknade anse det vara av utomordentlig vikt, att den föreslagna försökstrafiken kommer i gång. Redan med exempelvis fyra enkelturer i veckan på Sottunga, så att Sottunga- och kökarborna finge möjlighet att en dag i veckan anlita färjan för sin mariehamnsresa, kunde betydelsefulla rön vinnas. Av intresse vore att se i vilken utsträckning möjligheten att bekvämt transportera tyngre maskiner och laster skulle utnyttjas.

För att göra det möjligt för landskapsstyrelsen att anlägga det nödvändiga färjfastet och sätta trafiken i gång anhålla undertecknade vördsamt i stöd av §§ 27 och 28 i landstingsordningen,

att Landstinget ville i tilläggsbudgeten för innevarande år i 10 huvudtiteln införa ett anslag om 1.500.000 mark för anläggande av ett färjfaste nära ångbåtsbryggan i Sottunga.

Mariehamn, den 24 mars 1959.

Evel Kiggblom

Ed. Östling

Bertil Söderlund

Till Ålands Landsting

Enär i rikets budget för innevarande år upptagits ett anslag på en och en halv miljon mark att utgivas som bidrag för resekostnader för medellösa kräftpatienter anser vi att ett motsvarande anslag måtte intagas i landstingets första tillägg till inkomst- och utgiftstaten för landskapets ordinarie medel för 1959. Detta är särskilt motiverat på grund av landskapets läge med medföljande dyra resekostnader. Vi föreslår därför :

att under 4. huvudtitelns 2 kap. införes ett nytt moment nr 18 upptagande ett anslag om 30.000 mk att utgivas som resebidrag för medellösa kräftpatienter.

Mariehamn den 24 mars 1959

Raula Scheblom

Richard Lindroth